

ORDER OF SPECIAL ELECTION FOR THE CITY OF RIVER OAKS, TEXAS
ORDEN DE ELECCION PARA LA CIUDAD DE RIVER OAKS, TEXAS
LỆNH BẦU CỬ ĐẶC BIỆT CHO THÀNH PHỐ RIVER OAKS, TEXAS

A SPECIAL ELECTION IS HEREBY ORDERED TO BE HELD ON NOVEMBER 6, 2018 FOR THE PURPOSE OF: (POR LA PRESENTE SE ORDENA UNA ELECCION ESPECIAL QUE SE LLEVARA A CABO EL 6 DE NOVIEMBRE DEL 2018 PARA EL SIGUIENTE PROPOSITO): (CUỘC BẦU CỬ ĐẶC BIỆT TẠI ĐÂY ĐƯỢC YÊU CẦU TỔ CHỨC VÀO NGÀY 6 THÁNG 11 NĂM 2018 NHẪM MỤC ĐÍCH):

Electing a City Council Member, Place 3 to fill the unexpired term until May of 2019 or until their successor are duly elected and qualified.

Elección del Concejal, Lugar 3 para remplazar el termino no expirado hasta Mayo del 2019 o hasta que su sucesor sea debidamente elegido y calificado.

Bầu một Thành viên hội đồng thành phố, Vị trí số 3, cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ đến tháng 5 năm 2019 hoặc cho đến khi người kế nhiệm được bầu hợp lệ và có đủ điều kiện.

Early voting by personal appearance will be conducted at the main early voting polling place and all other locations as designated by the Tarrant County Elections Administrator:

La votación anticipada en persona se llevará a cabo en el lugar principal de votación anticipada y en todos los otros lugares designados por el Administrador de Elecciones del Condado de Tarrant.

Bầu cử sớm thông qua bỏ phiếu trực tiếp sẽ được tiến hành tại điểm bỏ phiếu sớm chính và tất cả các địa điểm khác do Cơ quan quản lý bầu cử quận Tarrant chỉ định:

Tarrant County Elections Center @ 2700 Premier Street; Fort Worth, Texas 76111

(5.97 miles from River Oaks City Hall); or (5.97 millas del Ayuntamiento de River Oaks); o

(cách Tòa thị chính thành phố River Oaks 5,97 dặm);

Early voting by personal appearance shall commence October 22, 2018 and shall continue until November 2, 2018 at the locations designated by Tarrant County Elections. On at least two days during the early voting period, the location for early voting shall be open for at least twelve (12) hours. There are also additional early voting locations in the close proximity of the City of River Oaks as follows:

Votación anticipada por presencia personal debe de comenzar el 22 de Octubre del 2018 y debe de continuar hasta el 2 de Noviembre del 2018 en la ubicación designada por "Tarrant County Elections". En por lo menos dos días durante el período de votación temprana, el lugar de votación temprana estará abierta durante un mínimo de doce (12) horas. También hay sitios de votación temprana adicionales en la proximidad de la Ciudad de River Oaks como se muestra a continuación:

Bầu cử sớm thông qua bỏ phiếu trực tiếp sẽ bắt đầu từ ngày 22 tháng 10 năm 2018 và kéo dài cho đến ngày 2 tháng 11 năm 2018 tại các địa điểm do Cơ quan bầu cử quận Tarrant chỉ định. Trong ít nhất hai ngày của thời gian bầu cử sớm, điểm bầu cử sớm sẽ mở cửa trong tối thiểu mười hai (12) giờ. Cũng có các điểm bầu cử sớm khác trong khu vực lân cận của Thành phố River Oaks như sau:

- (1) Sherriff's Office North Patrol Division @ 6651 Lake Worth Blvd., Lake Worth, Texas 76135
(4.2 miles from River Oaks City Hall); or (4.2 millas del Ayuntamiento de River Oaks); o
(cách Tòa thị chính thành phố River Oaks 4,2 dặm); hoặc
- (2) Tarrant County Plaza Building @ 201 Burnett St.; Fort Worth, Texas 76102
(5.2 miles from River Oaks City Hall); o (5.2 millas del Ayuntamiento de River Oaks); o
(cách Tòa thị chính thành phố River Oaks 5,2 dặm); hoặc
- (3) White Settlement Public Library @ 8215 White Settlement Rd., White Settlement, Texas 76108
(6.3 miles from River Oaks City Hall); (6.3 millas del Ayuntamiento de River Oaks); o
(cách Tòa thị chính thành phố River Oaks 6,3 dặm); hoặc
- (4) Eagle Mountain-Saginaw ISD Administration; Building 6 – Training Room @ 1200 Old Decatur Rd.;
Saginaw, Texas 76179 **(8 miles from River Oaks City Hall); (8 millas del Ayuntamiento de River Oaks); o**
(cách Tòa thị chính thành phố River Oaks 8 dặm).

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE DAYS AND HOURS (DÍAS Y HORAS DE VOTACIÓN TEMPRANO POR APARICIÓN PERSONAL) (NGÀY VÀ GIỜ ĐI BẦU CỬ SỚM)

This schedule of early voting locations, dates and times applies to voters in the following cities, towns, schools, library districts and the county: (Este horario de casetas de votación adelantada, sus fechas y tiempos aplican a los votantes en las siguientes ciudades, pueblos, escuelas, municipales y distritos de agua)(Đây là lịch trình của những địa điểm, ngày tháng và thời gian cho bầu cử sớm áp dụng cho các cử tri ở trong những điều sau đây: thành phố, thị xã, trường học, thành phố và cơ quan thủy cục): Arlington, Benbrook, Keller, Lake Worth, Richland Hills, River Oaks, Watauga, White Settlement, Birdville ISD, Reno ETJ, Benbrook Library District and Tarrant County.

October (Octubre) (Tháng Mười) 22 - 26 Monday - Friday (Lunes - Viernes) (Thứ Hai - Thứ Sáu) 8:00 a.m. - 5:00 p.m.
October (Octubre) (Tháng Mười) 27 Saturday (Sábado) (Thứ Bảy) 7:00 a.m. - 7:00 p.m.
October (Octubre) (Tháng Mười) 28 Sunday (Domingo) (Chủ Nhật) 11:00 a.m. - 4:00 p.m.
October (Octubre) (Tháng Mười) 29 - 31 Monday - Wednesday (Lunes - Miércoles) (Thứ Hai - Thứ Tư) 7:00 a.m. - 7:00 p.m.
November (Noviembre) (Tháng Mười Một) 1 - 2 Thursday - Friday (Jueves - Viernes) (Thứ Năm - Thứ Sáu) 7:00 a.m. - 7:00 p.m.

Application for a Ballot by Mail may be downloaded from our website: www.tarrantcounty.com/elections
(Solicitud para Boleta por Correo se puede descargar de nuestro sitio web): www.tarrantcounty.com/elections
(Có thể tải Đơn xin lá Phiếu Bầu qua Thư trên trang mạng của chúng tôi): www.tarrantcounty.com/elections

Information by phone: Tarrant County Elections Administration, 817-831-8683
(Información por teléfono): (Administración de Elecciones del Condado de Tarrant 817-831-8683)
(Thông tin qua điện thoại) (Điều Hành Bầu Cử Quận Tarrant, 817-831-8683)

Applications for a Ballot by Mail must be submitted between January 1, 2018 and October 26, 2018 by mail, fax or email to:
(Solicitudes para una Boleta por Correo pueden ser sometidas entre el 1 de Enero de 2018 y 26 de Octubre de 2018 por correo, fax o por correo electrónico:
(Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải được gửi vào giữa Ngày 1 Tháng 1, Năm 2018 và Ngày 26 Tháng 10, Năm 2018 bằng thư, fax hoặc email đến:

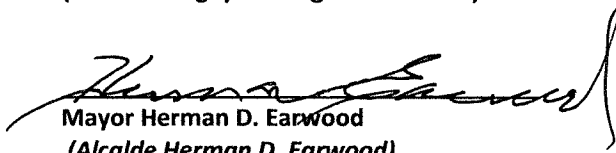
Note: effective December 1, 2017 - If an Application for Ballot by Mail is submitted by fax or e-mail the original application must also be mailed and received by the Early Voting Clerk no later than the 4th business day after receipt of the faxed or e-mailed copy.

Nota: efectivo el 1 de Diciembre de 2017 - Si una solicitud de boleta por correo se envía por fax o por correo electrónico la solicitud original también debe ser enviada por correo y recibida por el Secretario de votación anticipada no más tarde del cuarto día hábil después de recibir la copia enviada por fax o por correo electrónico.)

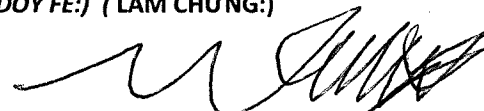
Lưu ý: có hiệu lực từ ngày 1 tháng 12 năm 2017 - Nếu Đơn Xin Lá Phiếu được gửi qua đường bưu điện được gửi bằng fax hoặc e-mail, đơn đăng ký ban đầu cũng phải được gửi đến và nhận bởi Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm trong vòng 4 ngày làm việc kể từ ngày nhận fax hoặc bản sao e-mail.)

Early Voting Clerk (Secretario De Votación Adelantada) (Nhân Viên Bỏ Phiếu Sớm)
PO Box 961011; Fort Worth TX 76161-0011
Fax: 817-831-6118; Email: votebymail@tarrantcounty.com

Issued this the 5th day of October, 2018: (Emitido este día 5 de Octubre del 2018):
(Ban hành ngày 5 tháng 10 năm 2018):


Mayor Herman D. Earwood
(Alcalde Herman D. Earwood)
(Thị trưởng Herman D. Earwood)

ATTEST: (DOY FE:) (LÀM CHỨNG:)


Marvin C. Gregory III, City Secretary
(Secretario de la Ciudad)
(Thư ký thành phố)